



hverdag og helg

MENIGHETSBLAD FOR STORETVEIT – NR 4/10 – ÅRGANG 47
med artikler og reportasjer fra hele Fana prosti

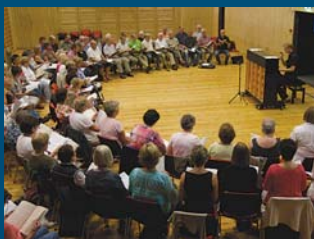


Bli med på PREP !
– Den som gjør som en som elsker, blir en som elsker, sier Anine Mildestveit. Sammen med Arve Løvenholdt arrangerer hun samlivskurset PREP i Bønes. Side 6-7



Hjelp Pakistan

Millioner er rammet av flommen i Pakistan. Men det ER mulig å hjelpe når naturkreftene herjer. Side 8-9



Dvorak-dugnad på Skjold

Søndag 12. september inviterer Fana kirkekor og Kor é vi til å oppleve Antonin Dvoraks messe i D-dur i Skjold kirke. Side 10-11

Felleskap for liten og stor



ÅPEN DAG Storetveit menighetsråd arrangerer «Åpen Dag» lørdag 25. september. Alle våre ulike grupper vil presentere sine aktiviteter og vi håper du vil sette av dagen. Kanskje finner noe spesielt interessant, i et åpent fellesskap for små og store. **ALLE** er hjertelig velkommen! Side 4

Kontaktinformasjon side 13 • Kalender side 16

Statistikk til utfordring, oppfordring og kall

Sommeren er lagt bak oss og et nytt arbeidsår ligger foran. Vi ønsker sterkt at Storetveit menighet skal være en menighet som gir åpent, trygt og nært fellesskap med Gud og med hverandre, og at stadig flere må få oppleve det fellesskapet.

AV BJARTE HOLME

I vår ble statistikken for menigheten lagt fram. Den forteller hva vi har å forholde oss til, og representerer en utfordring til bønn, tjeneste og gå-på humør. Her er noen av de mest sentrale tallene:

Gudstjenestene

Oppslutningen om søndagens gudstjeneste må fortsatt være en prioritert oppgave for en menighet. Som tendensen ellers i landet er oppslutningen synkende også i Storetveit. I 2007 møtte 8800 på 55 gudstjenester, i 2008 møtte 7457 på 57 gudstjenester, mens tallet for 2009 er 5351 på 51 gudstjenester. Antall frammøtte er avgjort størst på familiegudstjenester. Kanskje noe til ettertanke. Oppslutningen om nattverden er også synkende – 1749 på 43 gudstjenester i 2007, 1617 fordelt på 43 gudstjenester i 2008 og i 2009 1483 på 43 gudstjenester. Der er god plass til langt flere både

på gudstjenestene og rundt nattverdbordet. Kan vi gjøre noe med det i 2010?

Inn- og utmeldinger

Heftige diskusjoner i kirken kan være spennende for antall utmeldinger. Tallene forteller om ingen radikal økning. I 2007 meldte 8 seg ut av kirken, i 2008 12 og i 2009 var 19. I 2007 og 2008 var det én innmelding, dette økte til tre i 2009. Antall dåp har nå stabilisert seg i Storetveit. Tallene for 2007 viser 113 døpte og at 32 av dem bor innen menighetens grenser. I 2008 var tallene 109 døpte i kirken hvor 32 av dem tilhører Storetveit menighet. Tallene for 2009 viser at 106 ble døpt i Storetveit kirke hvor 47 av disse bor i menigheten.

Konfirmanter og vielser

Bønes og Storetveit er sammen om konfirmasjonsopplegget. Av dem som fullførte konfirmasjonsåret var 58 fra Storetveit menighet. Storetveit kirke er en populær kir-

ke for vielser. Men antallet varierer noe fra år til år. I 2008 viet 47 par seg i kirken. 2009 viser en nedgang til 35.

Døde

Antall døde varierer også fra år til år. I 2008 var der 55 døde som tilhørte Storetveit menighet, mot 60 i 2009. Menesker har også i 2009 søkt kirken både i sorg og i glede.

Tallene viser fremdeles der er behov for det kirken formidler. Samtidig representerer noen av tallene en utfordring. Det handler om å inkludere flere i å styrke og utvide menighetens fellesskap. Ensomheten er stor i vårt land. Derfor er det viktig å bygge fellesskap og å ha møtesteder som gir grunnlag for det gode, ekte samværet.

Kirken har et budskap å gi for byggende, åpne og ekte fellesskap. La oss stå sammen om å gjøre det kjent og virke for det i hjem, på arbeidsplass og i menighet i det kommende arbeidsåret! ●

-Det finn

Gjennom tidligere utgaver av Hverdag og Helg er misjonsprosjektet til Storetveit menighet gjort kjent. Fra Mali har vi fått denne hilsenen om hvordan arbeidet går med glimt fra hverdagens oppgaver og utfordringer med arbeidet.

AV LILLIAN DOMBESTEIN

Det er nok av utfordringer for Normisjons team i Mali som oversetter Det gamle testamentet til kassonké. Hvordan skal man for eksempel oversette ordet ravn når fuglen og ordet ikke finnes i Mali?

Det er over to år siden kassonkéfolket i Mali kunne feire at et 20 år langt oversettelsesarbeid av Det nye testamentet til kassonké var fullført. Arbeidet med å oversette Det gamle testamentet er i full gang og ledes av Normisjons misjonær Guri Enger. Hun arbeider sammen med de to oversetterne Jean Marie Kanouté og Gagny Dansoko. Guri Enger forteller om vanskeligheter med å finne egnede ord.

Ordvalg

- Ravn er en fugl som ikke finnes i Mali, så vi har valgt ordet for en svart liten fugl som er her, men vi skal til en landsby og spørre de eldre om de har andre forslag.

Guri Enger sier de har jobbet med hvordan man skal oversette ord som for eksempel flekkete, spraglete, stripete og prikkete dyr.

- Vi har valgt ordene xalanxalan - flere farger, svart med flere farger, brukes på klær, men også om dyr. Walaxo -



BIRKELAND • BØNES • FANA • SKJOLD • SLETTEBAKKEN • STORETVEIT • SØREIDE
Menighetsbladene i Fana

Hverdag og helg nr 4/10 utgis av menighetsrådet i samarbeid med BKF og de andre menighetene i Fana, og sendes til alle hjem i menigheten. Vi tar i mot artikler av ulike slag og gjerne også tips til reportasjer.

Levering av stoff: Leveres menighetskontoret eller på e-post: storetveit.menighet@bkf.no

Digitalfoto: Benytt høy oppløsning.

Lokalredaksjon: Redaktør: Bjarte Holme, Kasserer: Kjell-Erik Wiborg. Lokal kontaktinformasjon: Se s. 13
Sentralredaksjon: Kun henvendelser ang. fellesstoff til bladet (side 5-12). All annen kontakt: Se side 13.

Redaktør: Magne Fonn Hafskor
tlf. 55 39 04 40 - eyecu@online.no

Produksjon: Dragefjellet - post@dragefjellet.no
tlf. 55 23 25 47 - Filer over 5 mb: jan.hm@frisurf.no

Trykk: Grafisk Trykk, Straume

Annonser, fellessider (side 5-12):

Knut Sundt Rosenlund - 906 96 474 - costly@online.no

Annonser, lokalsider: Kontakt lokalredaksjonen.

Stoffdeadline neste nummer: Mandag 27. september

Utgivelsesdag neste nummer: Tirsdag 12. oktober

Møtekalende, utgivelsesplan og supplerende info:

Slå opp facebook-gruppen «Informasjon menighetsblader Fana prosti», www.facebook.no

Barnes ikke ravn i Mali



Gagny Danosko er en av oversetterne som arbeidet med å oversette Det gamle testamentet til kassonké. BEGGE FOTO: RAGNHILD GRAVEM

flekker, også med flere farger (brukes mye om klær, men også dyr) og fuuso - brukes spesilet om dyr, overgang til en annen farge.

Jona godkjent

- Hvordan jobber dere i teamet?

- Det er slik at oversetterne lager et førsteutkast som jeg får og ser på i forhold til grunnteksten på hebraisk og kommentarer. Så sitter vi sammen og gjennomgår alt. Siden skal teksten testes og en revisjonskomité skal se på den. Siste instans er gjennomgangen med konsulenten vår i Bibelselskapet.

Guri Enger forteller at første og andre Mosebok er klare med førsteutkast. Så står Ruts bok for tur. Jona er allerede godkjent.

Hjelpemidler

- PC er et flott redskap når den fungerer, men når den ikke gjør det og vi må sende

Normisjons misjonær Guri Enger koordinerer arbeidet med å oversette Det gamle testamentet til kassonké. Her jobber hun sammen med Jean Marie Kanouté.

den til hovedstaden Bamako for å få den reparert, og så får den ureparert tilbake, da er det ikke så greit, sier Guri Enger.

I hverdagen gleder teamet seg over et nytt oversetterbygg med god luftavkjøling finansiert av norske givere. Det har gjort arbeidet i varmetiden mye lettere enn det var tidligere.

- Vi har slitt noe med dårlig diesel og måttet skifte dieselfilter flere ganger på aggregatet, men nå går det bedre. Dieselen som kommer er nå renere, sier Guri Enger. ●



BLI MED PÅ KNØTTESANG

Vi starter opp med knøttesang for barn i alderen 1-3 (4) år i Storetveit menighetshus hver onsdag kl. 17.00-18.00.

Fordi vi ikke vet hvor mange som kommer første gangen, er det fint om dere tar med en liten nistepakke, så vil vi servere melk og frukt i tillegg. Senere satser vi på å avslutte med kveldsmat og en gang i måneden vil vi ha middag for hele familien. Så: ta med mamma og pappa (og søsken) og bli med på



KNØTTESANG!!

Pris: kr 250,-

Hilsen Storetveit menighet v/
Silje Løvberg mob: 92293179
Kari Bakke: 48052064,
e-post: kari.bakke@bkf.no
Bodil Bredholt: 45427785
e-post: bodil.bredholt@bkf.no
Linda Hafstad: mob: 41502550

PS! Visste du at Storetveit menighet har småbarnstreff hver onsdag kl 10.00 – 12.00 og babysang hver torsdag kl 10.30-13.00 ●

Besøker – noe for deg?

I Storetveit og Bønnes jobber vi med å få en større besøkstjeneste. Har du noe tid du kan tenke deg å bruke som besøker? Som besøker får du en fast person du besøker jevnlig etter avtale, og det kan innebære å gå tur, bare prate sammen, følge til lege og liknende. Det vanlige er 1-2 timer i uken/ annenhver uke. Du vil få veiledning og kurs underveis, og treffpunkter med andre besøkere. Liker du å glede en annen? Da kan dette være en tjeneste for deg! Kontakt diakon Linda Bårdsen 55 30 81 17 - linda.bardsen@bkf.no



Aktiv Fritid til høsten

Dette er for deg som er en aktiv pensjonist, og ser etter et fellesskap å være med i.

Vi samles i Storetveit menighetshus annenhver tirsdag kl. 11.00-13.30: først en halvtime med rytmisk trim for dem som ønsker å starte med det, så spiser vi medbrakt lunsj, får servert kaffe og te, og har litt felles program fram til 12.30. Den siste timen kan du velge en interessegruppe: engelskgruppe,

bibelgruppe, samtalegruppe kirke/samfunn, tur/kulturgruppe eller håndarbeidsgruppe (håndarbeidsgruppen møtes de tirsdagene det ikke er vanlig Aktiv Fritid). To ganger i semesteret har vi fellesmøter, hvor vi har felles program i stedet for grupper den siste timen.

Program høsten 2010:

- 14. september: Grupper
- 28. september: Fellesmøte: Program følger

- 12. oktober: Grupper
- 26. oktober: Grupper
- 9. november: Fellesmøte: Program følger
- 23. november: Grupper
- 7. desember: Juleavslutning

Hjertelig velkommen!

Hilsen ledergruppen
v/Ragnhild Thistel – 55 29 14 56 og
Linda Bårdsen (diakon) - 55 30 81 17
linda.bardsen@bkf.no ●

Åpen dag!

HUSK å sette av lørdag formiddag 25. september til vår ÅPNE DAG i menigheten.

Da vil vi åpne kl.11.00 med velkomst i kirken v/Bjarte Holme, og aktiviteter i menigheten vil komme ha noen innslag, før vi går ut og håper på godvær til å kunne ha diverse uteaktiviteter. Der vil flere av menighetens ulike grupper kunne vise litt av hva de driver med.

Kl.12.00 samles vi inne i storsalen ved Sunnivateppet. Vi starter åresalget, og det blir flere grupper som vil presentere seg, samt dig som det blir salg fra kjøkkenkaffeen.



Har du nye ideer som kan virke positive for å skape et mer åpent og inkluderende fellesskap i Storetveit menighet? For eksempel: Hva med et nytt manne-fellesskap?

Foruten vårt allsidige menighetsarbeid, trenger vi mye penger til vedlikehold av vårt flotte, gamle (1956) menighetshus.

Derfor starter vi med loddsalg fra lodd-bøker nå i månedskiftet. Vi samler på små og store gevinster og tar svært gjerne imot flere gaver til menighetskontoret.

Omtrent kl. 14.00 er det trekning av lodd-bøkene og åresalget. **VELKOMMEN** til en hyggelig samling for små og store, unge og gamle, der menigheten får vise seg frem fra flere av våre ulike sider! ●

Hilsen Frivillighetskoordinator, Babysang og Barnekoret, Barnehagen og Mellomtveit, Kontaktklubben, Ungdomsklubben, Krik, Kirketjener, Agape og Aktiv Fritid m.fl., kateket, diakon og menighetsråd.

Kontaktklubben høsten 2010

Kontaktklubben for utviklingshemmede holder til i Storetveit menighetshus, Kirkeveien 27 og møtes torsdager fra 18.30 – 20.30.

Klubben er et møtested for akkurat deg, og kanskje en støttekontakt eller noen i familien? Alle er hjertelig velkomne!

Ta med noen venner til en kveld med spill og sang, dans og lek, kaffemat og prat. Fortellerkrok.



Semesterplan høsten 2010

- 9. september - klubb
- 23. september - kontaktkveld med familie, avslutning i kirken.

- 3. oktober (merk dag!): Diakonens dag i Storetveit kirke
- 7. oktober - klubb
- 21. oktober - klubb
- 4. november - kontaktkveld med familie, avslutning i kirken
- 18. november - klubb
- 2. desember - klubb (juleavslutning)

Vi møtes i Storetveit menighetshus
Vennlig hilsen Kontaktklubben
v/diakon Linda Bårdsen, 55 30 81 17
linda.bardsen@bkf.no

Kultur- kalender

**Skjold kyrkje, søndag
12. september kl 19.00:**

Kor é Vi & Fana kyrkjekor framfører Dvoraks messe i D-dur. Solister: Rannveig Læg Reid (soprann), Åsne Kvamme (alt), Marius Dale Romslo (tenor) og

Bjørn Lien (baryton). Orgel: Jo-stein Aarvik. Dir: Roald Sangolt. Billetter kr 125,- ved inngangen

Bønnes kirke, 3. oktober kl. 18.00: «Et liv i ledelse og tjeneste» ved Kjell Grønner.

Bønnes kirke, 5. oktober kl. 21.00: Tirsdagskonsert. Carsten Dyrge-land og Ricardo Odriozola (fiolin)

Storetveit 6. oktober kl. 19.00: Kveldstøner i åpen kirke og fore-

drag. Gjester: Den unge cellisten Herman Henrii spiller blant annet Max Bruchs «Kol Nidrei», og under det etterfølgende, enkle kveldsmåltidet i menighetshuset foredrar Inge Lønning over emnet «Når statskirken forsvinner.»

Søreide kirke, 17. oktober kl 11.00: Eldres kirkesøndag i 2009 ble svært vellykket og vi gleder oss til å gjenta suksessen. Gudstjeneste til vanlig tid etterfulgt av samling i menig-

hetssalen med et varmt måltid, litt underholdning og god tid til hyggelig prat.

Fana kyrkje, søndag 24. oktober kl 19.00: Hausttakkekonsert m/ Fana kyrkjekor, gjester og solistar. Andakt. Gratis adgang – kollekt.

Slettebakken kirke, 6. november: Menighetens dag. En hel lørdag samles store og små i kirken for å oppleve konsert, mat og prat, barsar og aktiviteter for store og små.

Biskopmøte ved klosteret

Et uventet og overraskende møte i god økumenisk ånd ble resultatet da avtroppet biskop Hagesæther reiste på pilegrimsferd til Selja.

TEKST OG FOTO: SØLVI DAMM

Det har vært en rekke pilegrimsvandringene denne sommeren, også her til lands. I aviser og blader har vi lest om pilegrimer som har vandret til Røldal, over Dovre og selvsagt til Nidaros.

St. Sunniva

Kronprinsparets todagersvandring i forbindelse med olsok er kanskje den mest omtalte. En pilegrimsvandring her på Vestlandet er derimot lite omtalt. Den går i Nordfjord til klosteruinene på øya Selja, der den irske kongsdatteren Sunniva i følge legenden søkte ly fra sine forfølgere. I sommer var det organisert to vandring-er dit, en som gikk via Kinn og en som gikk fra Holmely i Bryggja. Vandringene ble avsluttet med en fantastisk

Seljumannmesse i klosteruinene søndag 4. juli.

Pilegrimsvandring

På denne gudstjenesten deltok Sølvguttene fra Oslo, fire prester fra Nordfjord og «gamlebispen» i Bjørgvin, Ole D. Hagesæther. Folk fra distriktene rundt Selje strømmet og til, og det ble en flott opplevelse helt ute ved havet i nesten vindstille. Men det skjedde også noe helt spesielt for den ene gruppen på vandringens nest siste dag. Da ble vi fraktet med klosterbåten over til øya Selja om morgenen. Så skulle vi vandre langs kysten rundt hele øya.

Munk i hvitt

Innlagt i vandringen rastet vi i klosteruinene, drakk av Sunnivakilden og klatret opp i fjellet til Sunnivahulen. Inne i hulen hadde vi en enkel og stem-



BISKOPMØTE: Ved Klosteruinene på Selja møttes Ole D. Hagesæther og den katolske biskopen i Norge, Berndt Eidsvig. Under: Pilegrimsvandringene ble avsluttet med Seljumannmesse søndag 4. juli.



ningsfull nattverdsmesse med sang og bønn. På klatringen ned igjen skjedde det noe uventet - og helt spesielt. Sammen med vandringspresten vår, Sigurd Vengen, og biskop Hagesæther, som vandret sammen med oss den dagen, traff vi på et lite følge som var på vei oppover. Den første i følget var kledd i hvit munkekappe og sandaler!

Biskop møtte biskop

Den hvitkledd munken var Arnfinn Haram, tidligere statskirkeprest i Loddefjord, nå vaskeekte katolsk dominikanermunk.

Litt bak ham, ikke så lettbeint, kom en mann kledd i svart bukse og jakke og skjorte med rundsnipp og svarte bestesko. Det var Berndt Eidsvig, katolsk biskop i Norge. De to var på privat omvisning. Her, midtveis i fjellet, møttes altså den lutherske og katolske kirke helt tilfeldig.

Dette ble et muntert og utradisjonelt møte på et meget tradisjonelt sted. ●

VIL DU BLI MEDARBEIDER PÅ KIRKENS SOS KRISETENESTE?

Dinnføringskurs for nye frivillige medarbeidere på telefon eller SOS-chat begynner i slutten av september!

Vi trenger mennesker som vil prate med medmennesker som har det vanskelig. Oppgaven din er å lytte og tenke høyt sammen med den som tar kontakt. Du skal ikke gi råd eller løse den andres problemer. Du får innføringskurs, veiledning og videre faglig oppfølging så lenge du er med i tjenesten. Vanlig vaktturnus er ca. hver 12. dag, tilpasset din hverdag. Kirkens SOS er en døgnåpen krisetelefon, tilgjengelig via telefon og internett. Du må være mellom 20 og 80 år, og du må ha avstand til egne kriser.

Kursstart 27. september 2010.

Kontakt oss på 55 32 58 45 / 941 83 654, bjorgvin@kirkens-sos.no eller www.kirkens-sos.no

 Kirkens SOS

Inviterer til samlivskurs: Bli en som elsker!

– Den som gjør som en som elsker, blir en som elsker, sier kursleder Anine Mildestveit, som sammen med Arve Løvenholdt nå inviterer til PREP-kurs i Bønes kirke.

TEKST OG FOTO: MAGNE FONN HAFSKOR

De to har holdt flere PREP-kurs sammen de siste to årene, og har bakgrunn fra veiledning og sjelsorg. Mange husker nok Løvenholdt fra årene han var prest i Storetveit og Bønes menigheter. Nå jobber han som gravferdskonsulent og feltprest.

PREP er en forkortelse av den amerikanske betegnelsen «Prevention and Relationship Enhancement Program», eller på norsk: «Et forebyggende program som styrker samlivet». PREP ble skapt i USA rundt 1980, og er oversatt og bearbeidet for norske forhold av Senter for familie og samliv (www.samlivssenteret.no) ved Modum bad.

– For meg handler PREP om å se det gode i parforholdet, forklarer Mildestveit.

– Det gjelder å finne de punktene i et samliv som hjelper paret til å bygge videre på forholdet.

Par-service

– Dessuten er det morsomt, legger Løvenholdt til.

– Latteren sitter løst på disse kursene.

– Vi prøver å ta et fugleperspektiv på samlivet. Det blir det lett humor av, smiler Mildestveit.

Begge understreker at kurset ikke passer for de som sliter i samlivet.

– Dette er mer service enn reparasjon, sier Løvenholdt, med et bilde hentet fra vedlikehold av bil.

– Og alle bileiere vet at man unngår mange problemer med regelmessig vedlikehold.

Lytteteknikk

Et PREP-kurs handler mye om dialog og kommunikasjon. Parene utfordres til å snakke sammen om temaer som de kanskje ikke går i dybden på til vanlig. I løpet av kursdagene skal deltagerne gjennom 14 slike temaer eller økter.

– Vi begynner med å be parene om å tenke over hva det var som gjorde at de fant frem til hverandre, og hva hver av dem hadde med seg inn i forholdet, forteller Mildestveit.

– Deretter ser vi på hvordan de kommuniserer, og lar dem trene på en god tale- og lytteteknikk. Det er et godt verktøy for å kunne snakke sammen på en mer hensiktsmessig måte.

Hengivelse og forpliktelse

Noe av nøkkelen til et godt samliv ligger nettopp her, siden kjærlighet handler mer om å forstå hverandre enn om å vinne en diskusjon.

– Skal vi få tak i hva den andre faktisk sier, må vi lære å lytte med litt mer enn ørene, sier Mildestveit.

Kurset avrundes med noen økter om å drømme og å se fremover. Da må parene tenke over hva de vil med forholdet, og hvor veien går videre.



KJÆRLIGHETENS BY: Paris, jeg elsker deg (2006) består av 18 korte novellefilmer, hver med forskjellig regissør og skuespillere. På rollelisten står kjente navn som Juliette Binoche, Steve Buscemi, Willem Dafoe, Nathalie Portman, Gérard Depardieu – og et kort glimt av Miranda Richardson (som damen med rød frakk).

– Her tørker vi støv av gamle begreper som hengivenhet og forpliktelse, sier Løvenholdt.

Du og jeg

Han ser opp i luften et øyeblikk.

– Tenk så fantastisk at et annet menneske har forpliktet seg til å stå der sammen med meg, filosoferer han.

Mildestveit plukker frem iPhone-mobilen sin.

– Det minner meg om en ny sang jeg har hørt på nå i sommer, sier hun.

Sangen heter «Oss to», og er hentet fra den nye platen til St. Morritz, Tusenvis av ting. Hun trykker «play», og vi overraskes av den klare lyden fra den lille innebygde høyttaleren. Mildestveit kan sangen utenat, og synger med: «Det er bare oss to som kan hente fram de drømmene som vi løp i fra, bare oss to som kan neste vers».

– Ofte blir det ikke noe neste vers?

– Det er litt av cluet, sier hun.

– Vi må spørre oss om hvordan vi egentlig

- PREP er et kurs både for par som holder på å etablere seg og for par som ønsker å få nye perspektiver på samlivet.
- PREP kan hjelpe par til å ha større glede av forholdet sitt og gir paret et verktøy til å forbedre kommunikasjonen.
- PREP setter søkelyset på det som kan styrke forholdet. Studier viser at par som har gått på PREP-kurs har opptil 50 prosent større sannsynlighet for å forbli i parforholdet og være tilfreds med det, enn par som ikke har fått denne kunnskapen og treningen.
- På et PREP-kurs er det både humor og alvor. Det vil handle om kjærlighet, forventninger, glede moro og vennskap, men aller mest om god kommunikasjon.
- På kursene jobber parene hver for seg. Ikke noe fra deres privatliv skal deles med de andre på kurset.
- Målet er at par skal lære å kjenne igjen hva slags konflikter som kan skade forholdet, og få noen verktøy til å forbedre kommunikasjonen og til å løse problemer.
- PREP ble skapt i USA rundt 1980, og blir stadig videreutviklet på bakgrunn av ny forskning.
- PREP er oversatt og bearbeidet for norske forhold av Modum bads senter for familie og samliv. De gir også opplæring av kursledere.
- Mer informasjon: www.prep.no og www.samlivssenteret.no. Der finner du også informasjon om hvor det arrangeres kurs.



ÅRLIG SJEKK: Anine Mildestveit og Arve Løvenholdt understreker at et PREP-kurs ikke passer for de som sliter i samlivet. – Dette er mer service enn reparasjon, sier Løvenholdt. – Og alle bileiere vet at man unngår mange problemer med regelmessig vedlikehold.

vil ha det sammen. Det er bare «oss to» som kan gjøre det. Ellers blir det med en annen - eller ingen. Og hva vinner vi på det?

– Generelt vil alle parforhold for eller siden møte på utfordringer knyttet til kommunikasjon, mener Løvenholdt.

– Vi vet stort sett hva som skaper støy hos hverandre. Likevel klarer vi ikke unngå å trække i de samme bedene.

– **Hvorfor blir det slik?**

– Jeg tror at vi i vårt samfunn er blitt så opptatt av å dekke egne behov at vi glemmer å se helheten, mener Mildestveit.

– Vi må være villige til å sette oss selv til siden. Mine behov henger sammen med mine nærmeste sine behov. Hvis jeg bare tenker på meg selv, ender det lett i krangel og beskyldninger.

Hun blir stille noen sekunder.

– Jeg kom til å tenke på filmen Paris, je t'aime (Paris, jeg elsker deg), sier hun.

– En av fortellingene der gir en ganske god beskrivelse av hva dette handler om.

Rød jakke

Denne filmen er fra 2006, og består av 18 korte novellefilmer - alle med forskjellige skuespillere. I en av disse møter vi en mann som sitter på en kafe. Han har bestemt seg for



KJÆRLIGHETENS SATELLITTER: *Elskede Sputnik* er ikke en kjærlighetsserklæring til en syngende lastebilsjåfør fra Drangedal, men en eksistensialistisk roman fra den japanske forfatteren Haruki Murakami. «Vi var uendelig nær null - to ubetydelige skapninger i drift fra ett intet til det andre», filosoferer fortelleren K om Sumire, den unge kvinnelige studenten han har forelsket seg i.

å fortelle sin kone at han vil forlate henne for en annen.

Konen kommer, i den røde frakken som hun alltid bruker, og som han ikke kan utstå. Det gjør det hele enklere. Hun setter seg, og begynner straks å gråte. Han tror først at hun vet noe om affæren hans, men så trekker hun frem noen sykehuspapirer fra vesken sin. Der står det at hun er rammet av uheldelig leukemi. Han bestemmer seg der og da for å bryte med elskeren, og blir med konen hjem.

Elskede Sputnik

Der rer han på med det beste sengetøyet, lager den maten hun liker, og leser høyt til henne fra «Elskede Sputnik» av den japanske

forfatteren Haruki Murakami. Denne romanens tittel viser til den rastløsheten som mange kjenner på i vår tid. Vi kretser rundt hverandre som satellitter, uten evne til å nå frem til hverandre. Det blir det mye ensomhet og fremmedgjøring av, selv i forholdet til de nærmeste. I filmen får alt likevel en annen farge og glød nå som mannen vet at han aldri får noen ny sjanse.

Kjærligheten deres er på lånt tid. Mannen gjør derfor alt for at det siste året konen lever skal bli så godt som mulig. Når hun til slutt dør i armene hans, er han utrokelig. Ved å gjøre som en som elsker, har han blitt en som elsker. Han var ikke hengiven mot henne i begynnelsen av fortellingen, men ble det. Filmen slutter med at vi ser mannen alene ute i byen. Synet av en dame i rød frakk får ham til å stivne. Han blir stående lenge og se etter henne. ●

Det er fortsatt ledige plasser til PREP-kurset, som arrangeres som tre samlinger 22.-24.oktober i kirkestuen i Bønes kirke:

- *Fredag 22. oktober kl.18.00-22.00*
- *Lørdag 23. oktober kl.10.00-16.00*
- *Søndag 24.oktober kl. 13.00-17.30*
- *Pris: kr. 1500,- pr. par inkludert materiell og bevertning*
- *Påmelding: Telefon 55 30 81 02 eller e-post: bones.menighet@bkf.no*



Flomkatastrofen i Pakistan: Enormt behov for hjelp

Ifølge FN er mer enn 14,8 millioner mennesker berørt av flommen i Pakistan. Behovet for nødhjelp er enormt.

TEKST: MAGNE FONN HAFSKOR/
KIRKENS NØDHJELP

Flommen begynte i juli måned, etter at det falt store mengder monsunregn nordvest i landet. Rundt 1600 mennesker har så langt omkommet, og hundretusener er drevet på flukt. Seks millioner av landets nær 180 millioner mennesker trenger nå nødhjelp for å komme tilbake til et normalt liv.

Eget katastrofefond

– Bare halvparten av disse får hjelp, sier Arne Sæverås, mangeårig Pakistan-ekspert for Kirkens nødhjelp. I skrivende stund er han tilbake i Norge, etter å ha besøkt den flomrammede delen av Pakistan. Kirkens nødhjelp er via sine lokale partnere i gang med arbeidet for flomofrene, og har bevilget 600.000 kroner fra eget katastrofefond. I tillegg har de mottatt midler fra sine givere, andre organisasjoner samt svenske og finske myndigheter.

Kritisk vannsituasjon

Til sammen utgjør dette 4,5 millioner kro-

ner, som nå går direkte til katastrofearbeidet i Pakistan. Dette foregår ved at midlene overføres til tre lokale partnere som allerede er i gang med arbeidet med å hjelpe flomofrene.

– Våre partnere har betydelig nødhjelpserfaring, og har jobbet med Kirkens nødhjelp gjennom flere år, understreker Sæverås.

Situasjonen i Pakistan er en overveldende katastrofe, som bare fortsetter å utvikle seg. Nye områder kan bli rammet, og det regner ennå.

Mangler rent vann

Det er mye frykt og usikkerhet blant folk. Overalt stinker det av kloakk, og mange ser ingen annen utvei enn å drikke det skitne flomvannet. I det siste har det derfor eksplodert med meldinger om diaré på grunn av forurenset vann. Tilgangen på vann som er trygt å drikke er derfor det aller mest presserende behovet. 80 prosent av vannforsyningsystemene i den hardt rammede Khyber Pakhtoonkhwa-provinsen er ødelagte. Kirkens Nødhjelp har derfor sendt to renseanlegg for vann til Pakistan, og det planlegges å sende ytterligere to slike anlegg.

Hjelpen kommer frem

Til sammen vil disse fire renseanleggene kunne gi nok vann til 15.000 mennesker i døgnet. Med nok vann menes 15 liter vann i

døgnet per person. Dersom det kun skal brukes til drikkevann, vil det kunne forsyne 42.000 mennesker i døgnet.

– Kirkens Nødhjelp hjelper nå 5000 mennesker hver dag med matvarer, rent vann og basisutstyr som tepper og enkle kjøkkenredskaper, forteller Sæverås.

– Utdelingen av denne nødhjelpen foregår veldig ryddig, rolig og velorganisert, og samarbeidet med våre lokale partnere fungerer godt.

På plass siden 1979

Samtidig er behovene helt enorme, og det er fortsatt mange som trenger hjelp. Infrastrukturen er ødelagt, og kapasiteten sprengt. I Swat-dalen, for eksempel, har man i skrivende stund ennå ikke fått vurdert behovene og anslått skadeomfanget.

Kirkens nødhjelp har arbeidet i Pakistan siden 1979, og er godt kjent i området. Arbeidet deres startet med støtte til afghanske flyktninger og kirkenes diakonale arbeid i landet. Da jordskjelvkatastrofen rammet landet i oktober 2005, var Kirkens nødhjelp raskt på plass med nødhjelp og støtte til gjenoppbygging. I januar 2007 åpnet Kirkens nødhjelp et eget landkontor i Pakistan.

Siden har de jobbet med flere langsiktige programområder, og bistått internt for drevne i den humanitære krisen som oppstod i fjor. ●

Hjarteskjerande!

Flaumkatastrofen i Pakistan gjer djupt inntrykk. For vi er ikkje laga av stein. Ulukkesbileta rullar over fjernsynsskjermer, og vi reagerar sterkt! Kvifor skulle dette hende?



AV PROST PER BARSNES

Jamvel om vi veit at svar på vårt fortvila spørsmål uteblir, så er det godt å få spørje, for gjennom spørsmålet får heilt naudsynte kjenslereaksjonar utløp. Kjensla av fortvila avmakt kan til tider opplevast som eit kvelartak. Det er ikkje lett å finne ord for det vi gjerne ville ha sagt. I den ulukkelege situasjonen som har oppstått er det difor nærliggjande å gjere desse bibelorda til våre: «Tanken på mi naud og heimløyse er som malurt og gift» (Klagesongane 3:19).

Tankane går til alle som er hardt skadde både fysisk og psykisk, og som har mist kjære familiemedlemer, vener og veninner. Likeeins føler vi sterk medkjensle med alle som lever i uvisse fordi dei ikkje har fått kontakt med sine kjære, og vi deler det håp dei framleis har om at den/dei som er sakna har overlevd. Alle som no er engasjerte i hjelpearbeidet treng også vår solide støtte og merksemd, til dømes Kirkens nødhjelp, Røde kors og Leger uten grenser.

Men kva kan vi gjere? Vi kan gi pengegaver til å finansiere hjelpearbeidet! I vår hjelpeøyse kan vi også be for alle som er skadde, alle som syrgjer, alle som er i uvisse og alle som deltek i hjelpearbeidet: «Men legg alt de har på hjarta, fram for Gud i bøn og påkalling med takkseining» (Fil. 4:6). Takkseinga i denne samanhengen er retta mot det forhold at Gud vil vere nær midt i tragedien. Jesus sjølv opplevde seg å vere i eit gudsforglatt mørke når han ropte ut på krossen: «Min Gud, min Gud kvifor har du forlate meg!» (Matt 27:46).

Når vi vender oss til han, kontaktar vi difor ein som forstår oss. Då Gud vart menneske ved Jesus Kristus, gjekk han inn i våre livsvilkår, og vart like sårbar som oss. Han er prøvd i alt til liks med oss. «For vi har ikkje ein øvsteprest som ikkje kan ha medynk med oss i vår vesaldom, men ein som er prøvd i alt på same måten som vi» skriv Paulus (Hebr. 4:15). Lat oss be med stort frimod! Vi kan be kvar for oss der vi går og står, vi kan gjere det i lag med andre, og under gudstjenestene i kyrkjene våre må forbøn for det flaumråka folket i Pakistan ha sin naturlege plass.

Jesus seier: «Eit nytt bod gjev eg dykk: De skal elska kvarandre. Som eg har elska

dykk, skal de elska kvarandre. På det skal alle skjønna at de er mine disiplar: at de har kjærleik til kvarandre» (Joh 13:34-35). Når handling fylgjer ord, understrekar handlinga at orda var alvorleg meinte! Det tyder, at om den rike delen av verda samla set seg føre å koma folket i Pakistan til hjelp, med offentlege og private midlar, så vil det merkast positivt av mange naudlidande pakistanarar. Lat oss be:

Herre Jesus Kristus,
Guds Son;
Du høyrer våre skrik,
du merkar våre tause rop,
Du ser våre gråtande sjeler.
Møt oss ved grensene
for vår forstand,
Møt oss i vår djupe avmakt.
Lat din kjærleik vere bandet til
verda slik ho er.
Hald oss fast i di djupe omsorg
Og fyll oss med mot nok
Til å møte livet.
Amen.

HJELP
FLOMOFRENE I PAKISTAN

Kirkens Nødhjelp, er som en del av ACT alliansen, i gang med arbeidet for flomofrene i Pakistan. Vi er der med rent vann, mat og telt.

Ring 820 44 004 (200,-) eller benytt kontonummer 1602 40 26535

KIRKENS NØDHJELP
actalliance



MISTET ALT: Mange har søkt midlertidig tilflukt på små jordvoller omkranset av det stigende flomvannet. BEGGE FOTO: ARNE SÆVERÅS



FOTO:
ODDVAR SKRE

OLSOKFEIRING I FANA:

Sverre Trætteberg underholdt med saksophonspel og muntert kåseri i det vakre sommarveret på olsokafta. Rundt hundre campingutstyrte tilhøyrarar koste seg med allsong, mat og kaffi, men også med ein svingom til toradarmusikken frå Fanaduren. Utpå kvelden blei bålet tent, og lyste vakkert opp i sommarnatta. ●

Kontaktinformasjon, Fana prosti

Prostikontoret utfører sentralbordtjeneste for menighetene, samt kirkebokføring administrasjon av dåp, vigsel og gravferder.

Fanaveien 320, 5244 Fana
E-post: fanaprosti@bkf.no

Prost Per Barsnes
55 59 32 55
per.barsnes@bkf.no

Prostiledar
Edvin Stenhjem Bratli
55 59 71 81
edvin.bratli@bkf.no

Personal og økonomi-
konsulent
Liv Bente Nilsen
55 59 32 57
liv.bente.nilsen@bkf.no

Prostisekretær
Kari Rydland
55 59 71 82
kari.rydland@bkf.no

Servicesekretær
Inger Helene Jæger
55 59 71 83
inger.helene.jaeger@bkf.no

Tsjekkisk kammermesse

I vår påskeutgave skreiv me om Antonin Dvorak sitt gripande korverk **Stabat Mater. Messe i D-dur** loddar ikkje like djupt, og her ligg det heller ikkje noko dramatisk historie i botnen av korleis verket blei til.

TEKST: MAGNE FONN HAFSKØR

Tvert imot er dette ei jublande feiring av mysteriet rundt Jesu liv, død og gjenoppståing. Den latinske teksten er henta frå den opphavlege katolske gudstjenesta eller messa, slik den også delvis blir brukt i vår lutherske tradisjon, og avsluttar med «dona nobis pacem» («gå i fred»).

Mindre format

Mange komponistar har tone-

sett denne teksten, blant andre Palestrina, Biber, Bach, Haydn, Mozart, Beethoven, Schubert, Rossini og Bruckner. Dvorak skreiv si messe i 1887 på oppdrag frå arkitekten Josef Hlávka, som ynskte seg ny musikk til vigslinga av eit kapell han hadde bygd.

Verket er skriva for fire sangsolistar, kor og orgel, og blir dermed nærast kammarmusikk samanlikna med dei stør-

re messene frå andre komponistar. Det er også noko av sjarmen med denne vakre musikken.

Årgangsvinyl

Oxford Christ Church Cathedral Choir dirigert av Simon Preston gjorde ei flott tolking av dette verket i 1974. Er du heldig, finn du den brukt på vinyl. Innspeilinga er ellers nytgitt på ein dobbel-cd - saman med Am-

Storstilt Dvorak-konsert i Skjold:

Musikk so

– Dette er ein svært fargerik musikk med mykje å gripe tak i, seier kantor Jostein Aarvik i Fana kyrkjelyd.

TEKST OG FOTO: MAGNE FONN HAFSKØR

Søndag 12. september slår Fana kyrkjekor seg saman med Kor é vi for det som etter alle solemerker blir ei mektig framføring i Skjold kyrkje.

Dansande hender

Kyrkjelydsbladet var innom Fana folkehøgskule ein torsdagskveld nyleg, og fekk der sjå og høyra to svært inspirerte kor i ferd med å øva inn det mektige og svært melodiose korverket *Messe i D-dur* av Antonin Dvorak (1841-1904).

Aarvik leia kora frå pianokrakken, og det var ei oppleving berre å fylgja hendene hans der dei levde ut musikken med dansande rørsler i lufta framom dei rundt 90 kormedlemene.

Note-sjonglør

– Du lever deg sterkt inn i musikken?

– Eg må agera litt, smiler han. – Her er mange notar i spel, så eg må nikke og vifte litt. Det blir ein mellomting mellom å dirigere og spele.

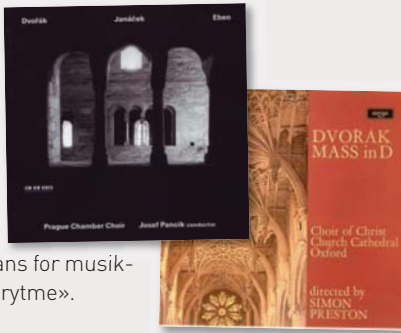
På konserten blir det nok litt rolegare for Aarvik, sidan han der skal konsentrera seg om orgelet. Det er dirigenten i Kor é vi, Røald Sangolt, som skal dirigera dei to kora under framføringa.



INNLEIVING: – Her er mange notar i spel, så eg må nikke og vifte litt. Det blir ein mellomting mellom å dirigere og spele, seier Jostein Aarvik (over).

ØVAR SAMAN: Fana kyrkjekor og Kor é vi foreinar sanglege krefter i ei storstilt framføring av Dvoraks *Messe i D-dur*.

ANBEFALTE INNSPELINGAR: «Ei skulert og sympatisk tolking» skreiv Gramophone om innspelinga med Praha kammerkor, mens Oxford Christ Church Cathedral Choir fekk høg karakter for sin «livlige sans for musikkens store spennvidde og rytme».



brosian Singers si over 40 år gamle tolking av Dvorak sitt Requiem (Decca, 1996). Anbefalt er også ei innspeling frå 1993 frå 1993 med Praha kammerkor og dirigent Josef

Pancik. Den er utgitt på cd (ECM New Series, 1996) saman med korverk frå Janacek (ei lyrisk tonesetting av Fader Vår, komponert i 1901) og nolevande Petr Eben. ●

Kulturtipset:

Leseren møter Leserinnen

«Det er med byer som med drømmer», skriver den cubansk-italienske forfatteren Italo Calvino (1923-1985) i sin fabulerende roman *Usynlige byer*.

TEKST: MAGNE FONN HAFSKOR

Her møter du Marco Polo, som i et svært symbolladet billedspråk forteller Kublai Khan om en lang rekke fantasifulle byer. «Akkurat som drømmene er byene bygget opp av lengsler og frykt», forteller Marco Polo. «Også byene tror at de er tankens eller tilfeldighetens verk, men verken det ene eller det andre er tilstrekkelig til å holde deres murer oppe».

Sitatet kan gjerne utvides til også å gjelde kjærlighetens kår i vår tid, ikke minst med henvisning til vårt intervju med PREP-kurslederne Anine Mildestveit og Arve Sjøholdt. Første gang jeg leste Calvino var i en science fiction-antologi satt sammen av Jon Bing og Tor Åge Bringsværd. I tillegg til to av hans noveller hadde de her funnet plass til et lengre essay om ham skrevet av den amerikanske dramatikeren og politikeren Gore Vidal.

Jeg slukte hvert ord, for så å glemme alt sammen igjen. Dette var i 1980, lenge før internett gjorde verden tilgjengelig og netthandel revolusjonerte både våre lesevaner og vårt kjærlighetsliv. Fem år senere ble hans roman «Hvis en reisende en vinternatt» lansert som hovedbok i Bokklubben nye bøker. Da var det ingen vei tilbake. Jeg var

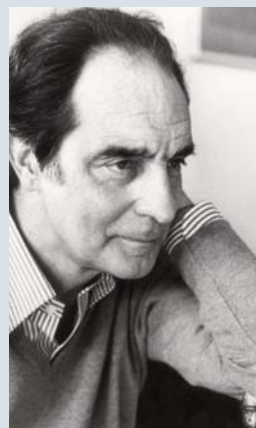
hektet. Boken handlet om meg, Leseren, og dro meg inn i historien fra første linje.

«Du så altså i en avis at Hvis en reisende en vinternatt var kommet ut, den nye boken til Italo Calvino, som ikke hadde utgitt bøker på flere år», skriver han her, hele tiden henvendt til meg. «Du gikk innom en bokhandel og kjøpte boken. Det gjorde du rett i».

Så viser det seg at boken «du» har kjøpt, er full av feil. Sidene er stokket om, og flere av dem dukker opp flere ganger. Du går tilbake til bokhandelen for å klage - og treffer (selvfølgelig) Leserinnen. Dere utveksler telefonnumre, og vender hver for dere hjem med et feilfritt eksemplar av Calvino sin nye roman. Sidene i denne boken er, som ny kjærlighet, usprettet, og du må åpne dem forsiktig med en papirkniv før lesingen kan fortsette.

«Det er da du allerede fra første side blir klar over at den romanen du holder i hånden ikke har noe å gjøre med den du satt og leste i går», skriver Calvino, og fortsetter med en rekke fantasifulle romanåpninger som alle stopper når det er aller mest spennende. Det finnes ikke bedre fortellinger enn de som tvinger deg til å dikte videre selv.

Spesielt når du har Leserinnen ved din side. ●



FORTELLINGER UTEN SLUTT: «Hvis en reisende en vinternatt» er en bok om Italia på 60-tallet», sa Italo Calvino til Vinduet i 1985. «Mange mysteriøse ting fant sted på den tiden, lik fortellinger med en begynnelse, men uten slutt - uten slutt kanskje fordi ingen kjente den virkelige begynnelsen». Den amerikanske forfatteren John Barth oppfatter Calvino som en europeisk Borges. Det er en sammenligning Calvino selv sannsynligvis ville satt stor pris på. Kun fem av hans bøker er tilgjengelige på norsk, og de er alle verd å få med seg.

FOTO: JERRY BAUER/SEUIL

m lyftar



BLIR INSPIRERTE: - Dette er inspirerende musikk, seier Nina Elin Andresen (til venstre). - Eg kjenner meg andeleg oppfylt etter kvar øving, seier Gyri Skre. - Den som leiar øvinga, må også passa klokka, beklagar Jostein Aarvik. - Eg må gå inn og ut av det, ellers klarar eg ikkje å strukturera det.

Den store suggesjonen

- Organistrolla er nok meir avslappande enn dirigentrolla, medgjev Aarvik. - Eg må vera like årvåken, og alt må vera på rett plass. Men dirigenten må i tillegg ta seg av den store suggesjonen, slik at alle spelar med.

Dvorak-messa skulle opphavgv vore framført under påskehøgtida, men blei då diverre avlyst grunna sjukdom.

Moden messe

- Det var leit å avlyse, men samtidig har verket no fått modnast hos oss, seier leiar av Fana kyrkje, Gyri Skre. Leiar i Kor é vi, Nina Elin Andresen, er einig:

- Me har gleda oss stort over å få synge denne praktfulle musikken over ei lengre tid. Det er eit vakkert og mektig verk.

- Dessutan er me blitt veldig gode i latin, smiler Skre. ●

Skjold kyrkje, søndag 12. september kl. 19.

 **Fana Sparebank**
- bedre råd på veien

Bergen & Omegn
BEGRAVELSEHJELP

- vi utfører alt det praktiske eller tilrettelegger
for pårørende som ønsker å gjøre noe selv



Knut Helge Polden Espen Polden Elin Mikkelsen Berntsen Heine Polden Tom Wilson

Døgntelefon: 55 21 44 50 • mobil: 917 51 700
www.bergenogomegn.no

AVD. BERGEN
Teatergt. 20
5010 Bergen
Tlf: 55 21 44 50

AVD. BERGEN VEST
2.etg på Shellsstasjonen
Sartor, 5353 Straume
Tlf: 55 21 44 50



**Interessert
i kristen friskole?**

Møllebakken skole i Bergen
har ledige plasser.

Vil du vite mer, se
mollebakkenskole.no
eller ta kontakt på
telefon 55 20 71 70
(rektor: 99 56 59 45)

**NYTT KJØKKEN, BYTT
DØRER OG SKUFFER.**

HerjedalsKjøkken fornyer gamle kjøkken til nye kjøkken
på under en dag. Vi monterer helt enkelt nye fronter
og skuffer på deres nåværende skrog. Spis frokost i ditt
gamle kjøkken, lag middag i ditt nye.

Ring oss på 55 25 71 01 for gratis kostnadsoverslag,
eller besøk vår butikk i Åsane, vis a vis Living.

Åpent: Man-tirs-ons-fre 8 - 16 • Tors 8 - 20 • Lør 11 - 15

 **HerjedalsKjøkken**

www.herjedalskjokken.no • 55 25 71 01



DAHLS
begravelsesbyrå

Tlf 55 13 15 00
www.dbeg.no

Begravelsesbyråkjeden Jølstad

Begravelsesbyrået for
byen og distriktet

Solstrands
Begravelsesbyrå as 

DØGNVAKT • 55 55 16 16

Vår erfaring – din trygghet

**Husk på
dåpsbarna!**

Gode bøker og
god musikk får du hos

B&M
Bok & Media

Bok & Media Vestbok

Vetrlidsallmenningen 1
tlf 55 31 79 63 post@vestbok.no
www.vestbok.no

Mellom hvert
menighetsblad...
følg med i

Fanaposten

Tlf.: 55 11 80 10
Fax: 55 11 80 11

Hver fredag:
Kunngjøring om
gudstjenester
i Fana Prosti.

E-post:
sylvi@fanaposten.no



Hvem-hva-hvor i Storetveit menighet

Telefoner besvares hverdager kl 0800-1500

kSTABEN, STORETVEIT MENIGHET

Storetveit kirke

Kirkeveien 27, 5072 Bergen
telefon 55 30 81 10
telefaks 55 30 81 19
. storetveit.menighet@bkf.no

Sogneprest Bjarte Holme

telefon 55 30 81 12
telefon, privat 55 28 36 58
e-post bjarte.holme@bkf.no

Sogneprest Gunn Kongsvik

telefon 55308103
e-post gunn.kongsvik@bkf.no

Kapellan Gunn Frødis Unneland

telefon 55 30 81 06
e-post gunn.f.unneland@bkf.no

Menighetskonsulent Karin B.Grodås

telefon 55 30 81 11
e-post karin.b.grodaas@bkf.no

Organist Ruth Bakke Haug

tirsdag - fredag kl 13.00 -16.00
telefon 45 85 17 50
e-post: rubhaug@gmail.com

Kateket Bodil Dyrøy Bredholt

telefon 55 30 81 18
e-post bodil.bredholt@bkf.no

Diakon Linda Bårdsen

telefon 55 30 81 17
e-post linda.bardsen@bkf.no

Kirketjener Fredrik Gullaksen

telefon 55 28 17 10

Frivillighetskoordinator Kari Bakke

telefon 55 30 81 15

Helgekirketjener Per-Atle Holsen

telefon 55281710

ANDRE KONTAKTER

Storetveit menighetsråd

Leder Solveig Kongsvik
telefon 938 64 108
e-post .solveigkongsvik@gmail.com

Storetveit Menighetsbarnehage

Kirkeveien 27, tlf 55 28 24 28

Bibelgruppetjenesten

Sosialt samvær og samtale om tro
Kontaktperson: Bjarte Holme
Telefon 55 30 81 12

Storetveit Barnegospel

Øvelse hver onsdag kl. 17.45-18.45 i
menighetshuset. Grete S. Meyer
telefon 55 28 39 60

AGAPE Gospelkor

øver hver mandag i kirken kl.1900-
2030. Kontakt Hege mob. 988 00 387
E-post: . . . hege.w.@hotmail.com
Nettside: . . . www.agapegospel.no

1. Fjøsanger NSF

Kontakt: Njål Farestveit
telefon . . . 55 10 51 13/997 15 116

Kontaktklubben

Møtes hver 2. tors i men. huset.
Diakon Linda Bårdsen . . 55 30 81 17

Diakoniutvalget.

Diakon Linda Bårdsen
telefon 55 30 81 17
Bankgiro 9524.05.03493

Aktiv Fritid for pensjonister

Annenhver tirsdag kl. 11.30-13.30
Kontakt diakon Linda Bårdsen
telefon 55 30 81 17
Ragnhild Thistel 55 29 14 56

Kjøring

Guri Westfal-Larsen 55 91 21 42

FELLES AKTIVITETER BØNES OG STORETVEIT

Klubben: Jenny Austrheim

telefon 55 12 07 66
mobil 924 66 652

Diakoniutvalget

Bankgiro 9524.05.03493

Besøktjeneste

For den som ønsker besøk eller å bli
besøker. Sorggruppe ved skilsmis-
se/dødsfall. Kontaktperson for alle
disse felles aktiviteter: Diakon, tele-
fon 55 30 81 17

Givertjenesten:

Bankgiro 9524.05.03493

Åpen kirke på Bønes

Tors kl. 12-13 er Bønes kirke åpen.
Om du vil søke stillheten, tenne lys,
eller samtale med noen er du hjerte-
lig velkommen. Diakon Linda Bård-
sen eller noen fra diakoniutvalget vil
være til stede.



STORETVEIT BARNEGOSPEL

Barnekoret til Storetveit menighet starter opp med nytt semester **ONSDAG** 1. september kl. 17.45 i Storetveit menighetshus. Koret består av barn i alderen 5 - 11/12 år og vi øver hver onsdag fra kl.17.45 til 18.45.

VELKOMMEN til nye og tidligere korbarn!

Høstens hyggetreff for pensjonister

I løpet av høsten arrangerer vi tre hyggetreff for pensjonister. Disse kommer i tillegg til Aktiv Fritid som samles annenhver tirsdag i menighetshuset (se egen oversikt).

Tirsdag 21. september:
«Den blinde seeren»
Om salmedikteren Mati-

as Orheim, v/sokneprest Bjarte Holme.

Tirsdag 19. oktober:
Besøk av Frelsesarméen – Bergen 1. korps

Tirsdag 24. november:
Musikalsk møte med Carsten Dyngeland.
Merk: Kan bli endret, se neste menighetsblad.

På alle hyggetreffene er det allsang, prat, andakt, enkel utlodning og servering. Entre kr. 20,-. Tidsrammen er 11.30 – 13.30.

Hjertelig velkommen!

For komitéen:
Linda Bårdsen (diakon)
55 30 81 17 -
linda.bardsen@bkf.no

Steen-Hansen
Maling siden 1932

VÅRE BUTIKKER:

FANA 9-19 (15)
FANA VEIEN 13
TLF. 55 13 34 30

MINDE 9-17 (15)
CONRAD MÖHRSVEI 7
TLF. 55 27 37 47

ÅSANE 9-19 (15)
ÅSANE HANDEL- OG INDUSTRIHUS
LIAMYRANE 6
TLF. 55 18 84 50

DROTNINGSVIK 10-20 (18)
DROTNINGSVIK SENTER
DROTNINGSVIKV. 132
TLF. 55 50 05 20

HOVEDKONTOR/FABRIKK:
STEEN-HANSEN MALING AS
ULSMÅGVEIEN 24
NO-5224 NESTUN
TLF. 55 11 62 60

www.steen-hansen.no



HVOR ER DU ?

Jeg har ansvar for babysang i Storetveit kirke. Til høsten trenger jeg en medhjelper eller to som kan stille kl. 11 00 i menighetshuset. Oppgaven er å lage kaffe og te, og skjære opp frukt før kl. 11 30 og opprydding etter lunsj. Opplæring vil bli gitt. En enkel - men betydningsfull oppgave. Fint om du/ dere tar kontakt med:

Kari Bakke, telefon 55 30 81 15 - mobil 480 52 064 eller e-post: kari.bakke@bkf.no

Vi takker og ber

Uke 36:

- Vi takker for alt barne- og ungdomsarbeid som nå starter opp igjen på et nytt semester. Vi takker for ledere og deltakere.
- Vi takker for arbeidet som blir gjort for å styrke dåpsopplæringen i menighetene og vi ber for alt arbeidet som nå gjøres for å forberede og iverksette dette arbeidet slik at vårt barne- og ungdomsarbeid får gjøre våre barn og ungdommer bedre kjent med Kristus, og at de får en tilhørighet til menigheten.

Uke 37

- Vi takker for nye grupper av konfirmanter.
- Vi ber for konfirmantene, og for menigheten at den må ta imot konfirmantene på en god måte.
- Vi ber for livsnærgruppene som nå kommer i gang og for undervisningsarbeidet for alle aldersgrupper i vår menighet

Uke 38

- Vi takker for alle frivillige medarbeidere, og vi takker for de ansatte i vår menighet.

Uke 39

- Vi takker for gudstjenestene og for muligheten til å samles til gudstjeneste.
- Vi ber om at mange må finne sin vei til gudstjenestene og at gudstjenestene må være til glede og gagn for hver enkelt i menigheten.

Uke 40

- Vi takker for menighetens kulturarbeid og for muligheten til å samles om interessante emner.
- Vi ber for arbeidet med et rikt og variert kulturtilbud i vår menighet.
Vi ber også for biskop, prost og fellesråd

Uke 41

- Vi takker for at det er mulig å ta en pause i arbeidet. Vi takker for alle som har mulighet til å ha høstferie.
- Vi ber for høstferien, at den blir brukt til å samle nye krefter, og gir gode opplevelser. Vi ber også for alle dem som ikke kan ta høstferie. Vi ber for dem som er avhengig av hjelp og for alle ensomme. ●

Velkommen til småbarnstreff

Vi møtes om onsdagene i menighetshuset kl. 10 00. Som regel begynner vi med sangsamling, og etterpå blir det lek og forming.

Tilslutt spiser vi lunsj sammen. Så ta med matpakke så har vi kaffe, te og litt frukt. For å dekke litt av utgiftene koster det kr. 20 pr. barn pr. gang. Når vi skal på Langegården vil det koste litt mer.

SEPTEMBER:

1. Vi tegner
8. Vi maler. (ta med et malerforkle)
15. Fingermaling (ta med forkle)
22. Vi lager musikk-instrumenter.
29. Vi baker rundstykker.

OKTOBER:

6. Ta med litt frukt, så lager vi fruktsalat.
13. Høstferie
20. Fri.
27. Vi lager en mariehøne av silkepapir.

NOVEMBER:

3. Ta med en hvit t- skjorte så dekorerer vi den.
10. Vi lager håndavtrykk
16. Vi baker rundstykker
23. Ta med din beste oppskrift, så lager vi oppskriftsbok.

DESEMBER:

1. Vi drar på besøk til Langegården.
8. Vi baker pepperkaker. Ta med deg noen kakeformer.
15. Juleavslutning

Hilsen Storetveit menighet v/ trosopplæringsutvalget.
Bodil Bredholt og Kari Bakke.

Tlf. 55308115,
Mobil 48052064
E-post: kari.bakke@bkf.no

Abbedissen
begravelsesbyrå as

Fyllingsdalen Døgnvakt 55 15 40 90
Åsane Døgnvakt 55 25 31 00

TILLITEN TIL OSS VIL BLI GODT IVARETATT

www.abbedissen.no



Bjergvin
BEGRAVELSESBYRÅ

Eilif Andersen
DØGNVAKT: 55 20 23 00
Natlandsveien 8, Landås



ODFJELL
N-5826 Bergen

KARSTEN MOHOLT

ELEKTRO-MEKANISK VERKSTED

HANS CLAUSSEN A/S
AGENTUR
BERGEN

MIX
MINDE
Minde Allé Tlf. 55 30 37 80 Faks 55 30 37 81

**Hans klær
hos Hans H.**

Strandgaten,
Åsane, Vestkanten
Lagunen



TINE Meieriet Vest

BERGEN FYSIOTERAPIKLINIKK
FYSIOTERAPIVAKTEN

Fysioterapeut Åse Birkhaug

Valkendorfsgt. 9 (Berstadiuset), 5012 Bergen
Tlf. 55 56 08 20 - 906 97 379
firmapost@fysioterapivakten.no

www.fysioterapivakten.no

Gården Senter AS

Din leverandør
for flis og bad

på Storetveit



REMA 1000

bare lave priser

WERGELAND

Fageråsveien 2 - tlf. 55 36 02 51

Minde Trelast
GULVSPESIALISTEN

Minde Allé 19 a - N-5073 Bergen
Tlf. 55 29 88 98 - Fax. 55 20 12 80



Bara Gruppen AS

Strandgaten 15. 5013 Bergen. Telefon: 55 30 62 00



WESTFAL-LARSEN & Co. A/S
SHIPOWNERS

B. Fondenes A/S

Aut. Rørleggerfirma

Fantoftneset 1, 5072 Bergen
P.B 35 Fantoft, 5899 Bergen

telefon: 55 31 18 00
telefaks: 55 31 18 01
mobil: 951 20 640

Høytrykk-/stake-/TV-bil

ÅGE J. **Monsen** A/S
AUT. EL. INSTALLATØR

Vi utfører alt innen
rehabilitering og
nymontering av
elektriske anlegg

Edv. Griegsvei 3b
5059 Bergen
Tlf: 55 29 39 40/42
Mobil: 932 16 491 / 474 59 926

*Til hjelp til med rådgivning/
tilrettelegging ved begravelser/bisettelser*

RAGNHILD THORSHEIM KRISTING
GRAVFERDSHJELPEN A/S

Hagerupsvei 32X, 5093 BERGEN

Hele døgnet
Tlf. 55 27 28 29

ELEKTRIKEREN PÅ MINDE
Data Elektriske

REGISTRERT EL-INSTALLATØR - ANNO 1957

Storetveitveien 20 - 5067 Bergen - Tlf. 55 36 14 30 - Fax 55 36 14 35 - Vakttilf. 916 61 430

LEVERANSER MED **STØRST MULIG** NYTTEVERDI

Returadresse:

Storetveit kirke
Kirkeveien 27
5072 Bergen

B
NORGE



FULLSTRIKUSJON

Menighetskalender



døpte

Astrid Mathilde Faye Horn
Ineke Vibe Fersum
Malene Totland Morken
Henrik Solheimsnes
Emil Gulbrandsøy
Andreas Eliassen
Sverre Thornam
Oscar Brudvik-Hartmann
Ingrid Drægni Gravir
Chloé Andersen
Ola Hennøy Vikesland
Elina Carlsen
Martin Onarheim Meling
Frida Svindland Cromie
Mads Granli
Andrea Brungot
Live Marie Sjrnsen
Meline Lampe Bønnes
Ingrid Elin Butt
Aleksander Berentsen
Pernille Elida Larsen
Lotte Albert



vigde

Kristin Risa og
Asbjørn D. Svellingen
Trine Hagelien og Bjørn Ove Ruud
Merete Tunheim og
Svein Rune Jordheim
Tone Winsnes og
Anbjørn Holme
Åsne Kristin Ketilsson og
Per Hervik Heggebø
Toril Kolseth og
Trond Warncke Skeide
Maren Tveit Christiansen og
John Thorbjørnsen Winther
Jannicke Bjerke Falch og
Frode Sæthre
Donatha Marirosi og Vidar Segro
Helga Midtbø og Alfred Honoré
Cecilie Hellevang Larsen og
Bjørn Olav Fikke Nielsen
Ingrid Rommetveit Remme og
Anders Kongsvik Johansen
Helene Alvær Kyvik og
Heine Hetland
Irene Torkelsen og
Richard Whitewood
Eli Hydle og Markus Scholz
Randi Beatrice Runshaug Foss og
Magnar Høgh Ekerhovd



døde

Johanna Heggelund f. 1935
Bergljot Larsen f. 1917
Sonja Mathismoen f. 1936
Ella Jenny Waage f. 1922
Björg-Annie Muri f. 1928

Gunnar Billington f. 1923
Signe Kolderup Selvig f. 1932
Augusta Jette Erichsen f. 1928
Atle Iden f. 1925
Martha Christina Moe f. 1929
Jan Jensen f. 1950
Tove Hegstad f. 1945



gudstjenester

Storetveit kirke

15. s. e. pinse, 5. sept. kl. 1100
Fam.messe v/s.pr. Gunn Kongsvik. Nattverd. Dåp. Offer til Norges KFUK/KFUM. Kirkekaffe. Joh 5,1-15 Sal 103,1-6; Ef 5,15-20

16. s. e. pinse, 12. sept. kl. 1100
Høymesse v/kap. Gunn Frøydis Unneland. Nattverd. Offer til menighetsarbeidet. Presentasjon av konfirm. Kirkekaffe. Luk 10,38-42 5 Mos 4,29-31; Fil 4,10-13

17. s. e. pinse, 19. sept. kl. 1100
Høymesse v/s.pr.kap.Gunn-Frøydys Unneland. Offer til Institutt for sjelesorg. Presentasjon av konfirmanter. Kirkekaffe. Luk 7,11-17 Job 19,25-27; Rom 8,18-23

Torsdag 23.sept. kl.2000
Kort kveldsgudstjeneste med Kontaktklubben. Diakon Linda Bårdsen.

18. s. e. pinse, 26. sept. kl. 1100
Høymesse v/kap.Gunn-Frøydys Unneland. Nattverd. Offer til menighetsarbeidet. Kirkekaffe. Joh 8,31-36 Jer 6,16-20; Gal 5,1-6

19. s. e. pinse, 3. okt. kl. 1100
Diakoniens dag. Familie gudstjeneste v/s.pr.Bjarte Holme og diakon Linda Bårdsen. Dåp. Offer til menighetsarbeidet. Smørelunch Mark 10,17-27 2 Mos 20,1-8.12-17; Fil 1,20-26

20. s. e. pinse, 10. okt. kl. 1900
Samtale gudstjeneste med konfirmanter v/s.pr.Bjarte Holme Offer til menighetsarbeidet *1 Mos 9,8-17 Hebr 11,1-4.7-10; Joh 9,1-7.35b-38

21. s. e. pinse, 17. okt. kl. 1100
Høymesse v/kap.Gunn-Frøydys Unneland. Nattverd. Dåp. Offer til Kirkelig ressurscenter mot vold og seksuelle overgrep. Kirkekaffe Mark 10,13-16 1 Mos 2,18-24; Ef 5,25-32

Åpen kirke hver onsdag kl. 1900
1. onsd. i mnd: Ruth Bakke Haug, orgel. Øvrige onsd: Carsten Dyngeland, orgel, Barbro Husdal, sang.

Bønnes kirke

14. s. e. pinse, 29. aug. kl. 11
Familiegudstjeneste 2 og 3 åringer er spes. inv. V/kap. Unneland. Dåp, offer, Spill & lek etter gudstjenesten, kirkekaffe. *Matt 5,38-42 5 Mos 10,17-21; Rom 13,8-10

15. s. e. pinse, 5. sept. kl. 11
Gudstjeneste v/spr. Holme. Nattverd, dåp, offer. Søndagssk., kirkekaffe. Joh 5,1-15 Sal 103,1-6; Ef 5,15-20

16. s. e. pinse, 12. sept. kl. 11
Presentasjonsgudstj. (Ten Sing og vinterferiekonf) v/spr Kongsvik. Dåp, nattverd, offer, Søndagsskole, kirkekaffe. Luk 10,38-42 5 Mos 4,29-31; Fil 4,10-13

17. s. e. pinse, 19. sept. kl. 11
Presentasjonsgudstj. (KRIK) v/kap. Unneland. Nattverd, offer, søndagssk., kirkekaffe. Luk 7,11-17 Job 19,25-27; Rom 8,18-23

18. s. e. pinse, 26. sept. kl. 11
Familiegudstj. v/spr. Holme. Diakoniens dag, 4 åringerne får "min egen kirkebok", Minising deltar. Dåp, offer, spill & lek etter gudstjenesten, kirkekaffe. Joh 8,31-36 Jer 6,16-20; Gal 5,1-6

19. s. e. pinse, 3. oktober kl. 11
Gudstj. v/ spr. Kongsvik. Nattverd, offer, kirkekaffe. Mark 10,17-27 2 Mos 20,1-8.12-17; Fil 1,20-26

20. s. e. pinse, 10. oktober kl. 11
Gudstj.v/ kap Unneland. Dåp, nattverd, offer, kirkekaffe. *1 Mos 9,8-17 Hebr 11,1-4.7-10; Joh 9,1-7.35b-38

21. s. e. pinse, 17. oktober kl. 11
Misjonsgudstj. v/spr. Kongsvik misjonsutvalget deltar. Nattverd, offer, kirkekaffe. Mark 10,13-16 1 Mos 2,18-24; Ef 5,25-32

22. s. e. pinse, 24. oktober kl. 11
Familiegudstj. v/ kap. Unneland. 1.klassingene er spes. inv., Tria deltar. Dåp, offer, spill & lek etter gudstj. Kirkekaffe. Matt 11,25-30 Sal 100; Rom 8,31-39



kalender

Kveldstoner i åpen kirke

Vi gleder oss over at Kveldstoner i Åpen kirke er i gang igjen hver onsdag kl. 1900 – 1945 med et kveldsmåltid på menighetshuset etterpå. Barbro Husdal og Carsten Dyngeland kommer til å ha de fleste kveldstonene, men også Ruth Bakke Haug vil bidra – f. eks. 6. oktober med følgende:



Vi er så heldig å ha en ung, men meget dyktig cellist i Storetveit. Herman Henrii spiller i Norsk

Ungdomssymfoniorkester, - det eneste nasjonale ungdomssymfoniorkesteret i Norge for musikere i alderen 13 - 20 år. Henrii har spilt en rekke ganger i Storetveit, sist på konsert i juni. Nå skal vi også få gleden av å høre ham spille på «Åpen kirke»- 6. oktober. Da vil vi bl.a fremføre Max Bruchs verk «Kol Nidrei». Velkommen til denne og alle de andre fine «Åpen Kirke»-konserterne i høst, hver onsdag kl 19.00 - 19.45.

Alle er også velkommen til et enkelt kveldsmåltid i menighetshuset etter konsertene, og denne kvelden har vi også et interessant



supplerende innslag å by på. Hør Inge Lønnings (bildet) synspunkter på emnet «Når statskirken forsvinner.»

Menighetsrådet håper ekstras mange vil komme denne kvelden.

Jobb som renholder?

Vi trenger noen som kan holde det rent og pent i menighetshuset.

Ta kontakt med menighetskontoret, 55308111, om du er interessert i en jobb noen få timer pr.uke.

Med vennleg helsing
Karin Brita Grodås

Konsulent i Storetveit menighet